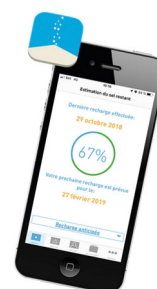




Mode d'emploi



Sommaire :

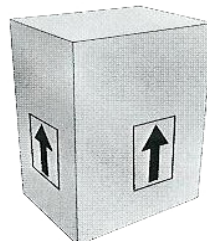
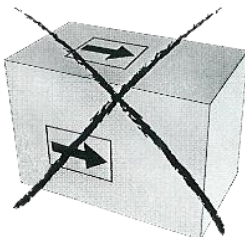
- | | |
|---|--|
| ◇ Manipulation | ◇ Commande : Mode entretien |
| ◇ Description du contenu | ◇ Commande : Mode régénération |
| ◇ Suivi de l'adoucisseur | ◇ Commande : Mode régénération, manuelle |
| ◇ Personnel | ◇ Description de l'appareil |
| ◇ Transport | ◇ Identifiant fabrication |
| ◇ Matériel | ◇ Normes applicables |
| ◇ Questions sanitaires | ◇ Equipements électriques |
| ◇ Montage | ◇ Caractéristiques nominales |
| ◇ Mesures d'hygiène | ◇ Utilisation |
| ◇ Schéma d'installation | ◇ Entretien annuel |
| ◇ Schéma d'encombrement | ◇ Prestations |
| ◇ Schéma d'instructions de montage avec by-pass intégré | ◇ Garantie |
| ◇ Commande : Mode service, utilisation | ◇ Attestation |
| ◇ Commande : Mode service, fonctions spéciales | ◇ Données techniques |
| ◇ Commande : Mode jour et heure, réglages | ◇ Journal d'entretien |



Manipulation :

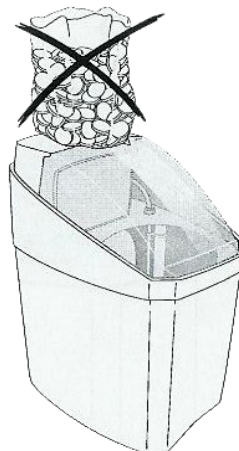
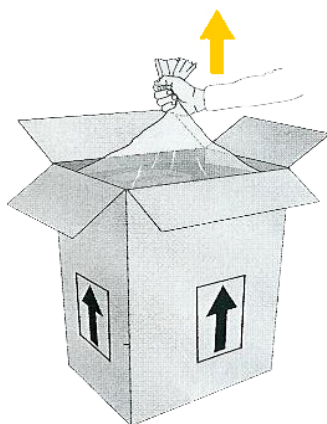


Attention !
Ne pas coucher
l'appareil

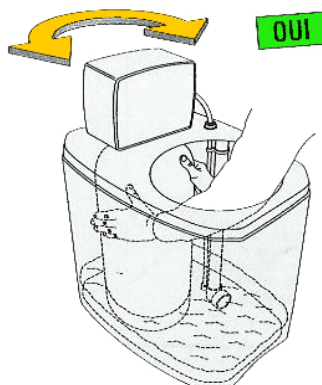
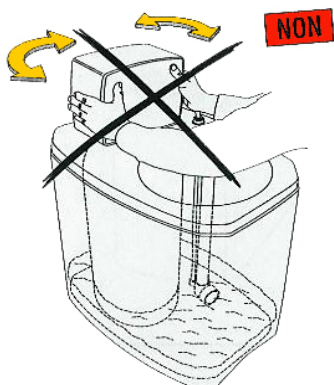


Stocker
l'adoucisseur
flèche
vers le haut

Sortir
l'adoucisseur
du carton



Fragile !
Ne pas poser
de charges
lourdes



Description du contenu :

- 1 adoucisseur monobloc compact Premium
- 1 alimentation séparée
- 1 By-pass inox en raccordement F1" (déjà raccordé à l'appareil)
- 5 languettes test de dureté
- 1 mode d'emploi

Suivi de l'adoucisseur :

A chaque intervention de notre part:

- ◆ Lors de la mise en service, d'entretien ou de dépannage, un rapport de service avec N° de référence est établi. Veuillez conserver ces documents, ainsi que ce mode d'emploi accessibles à proximité de l'appareil, ceci permettant d'avoir un historique.



Personnel :

Seuls des personnels qualifiés et des professionnels dûment formés sont autorisés à exécuter les interventions requises, en fonction de leur formation, de leur expérience, des instructions reçues et de leur connaissance des règles de sécurité ainsi que des opérations à réaliser.



Avertissement :

L'appareil peut être utilisé par des enfants ayant au minimum 8 ans, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou encore manquant d'expérience et de connaissances, s'ils ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions en vue d'une utilisation en toute sécurité de l'appareil et s'ils comprennent les dangers associés.



Avertissement :

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Transport :

Afin d'assurer le bon fonctionnement du système, tenir compte des points suivants :

- Ne jamais coucher ou retourner l'adoucisseur. La résine risque de coller au distributeur supérieur et d'obstruer ses orifices ou de pénétrer dans la vanne et donc de compromettre le fonctionnement de l'adoucisseur.
- Faire attention à éviter les chocs au niveau de l'adoucisseur.
- Utiliser tous les systèmes de levage de sécurité pour déplacer l'adoucisseur.
- Ne pas soulever l'adoucisseur au niveau de la vanne ou du by-pass.

Matériel :

Les points suivants doivent être pris en compte pour assurer le bon fonctionnement du système et la sécurité de l'utilisateur :

- Faire attention aux tensions élevées sur le transformateur.
- Ne pas mettre une main dans le système (risque de blessures lié à la présence de pièces mobiles et de choc électrique sous l'effet de la tension électrique).

Questions sanitaires:

Afin d'assurer le bon fonctionnement du système, tenir compte des points suivants :

- Vérifier que le bac à sel et le puits à saumure sont propres et exempts de bavures et de débris.
- Vérifier l'intégrité de l'emballage. Vérifier l'absence de dommages et de signes de contact avec du liquide pour s'assurer qu'aucune contamination externe ne s'est produite.
- L'emballage a une fonction de protection et doit être retiré seulement avant l'installation.
- Pour le transport et le stockage, des mesures appropriées doivent être prises afin d'éviter une contamination des matériels ou des objets proprement dits.

Montage :

- Pour le montage, utiliser uniquement des composants conformes à la norme DM 174 et à l'ACS ou à toute norme/certification locale.
- Après l'installation et avant l'utilisation, effectuer une ou plusieurs régénérations manuelles afin de nettoyer le lit de résine. Au cours de ces opérations, ne pas destiner l'eau à une consommation humaine. Effectuer une désinfection du système en cas d'installations de traitement de l'eau potable destinée à la consommation humaine.



Information :

Cette opération doit être répétée lors de tout entretien courant ou exceptionnel. Elle doit aussi être effectuée chaque fois que le système est resté inactif pendant une période significative.

Mesures d'hygiène :



Danger :

Ne pas utiliser de l'eau dont l'absence de contamination microbiologique n'a pas été avérée ou dont la qualité est inconnue sans une désinfection appropriée en amont ou en aval de l'adoucisseur.

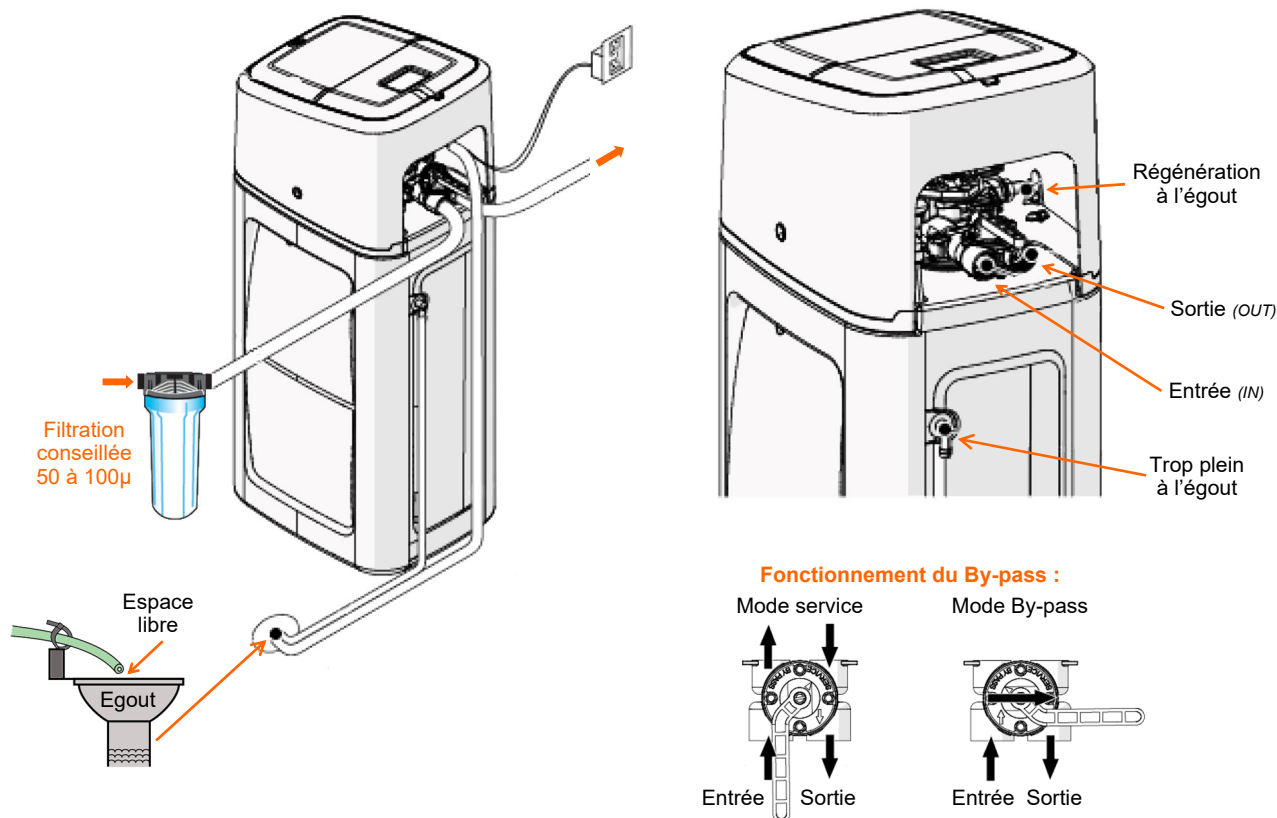


Avertissement :

Les adoucisseurs d'eau qui utilisent du chlorure de sodium pour la régénération augmenteront la teneur en sodium de l'eau. Les personnes suivant un régime pauvre en sel doivent inclure ce sodium supplémentaire dans leur apport total en sel.



Schéma d'installation :



Directives de raccordement sanitaire :

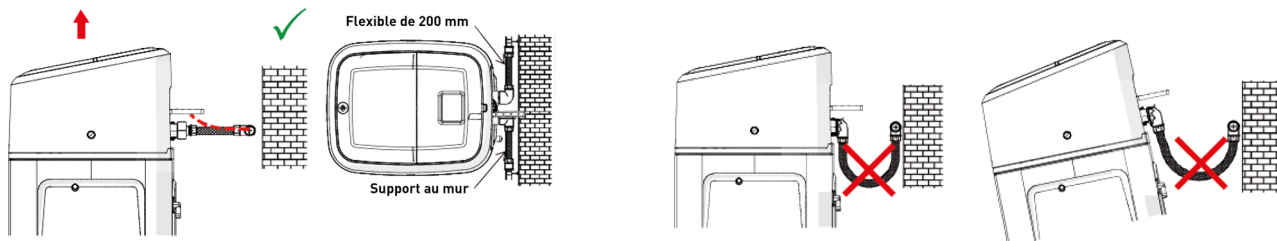


Schéma d'encombrement :

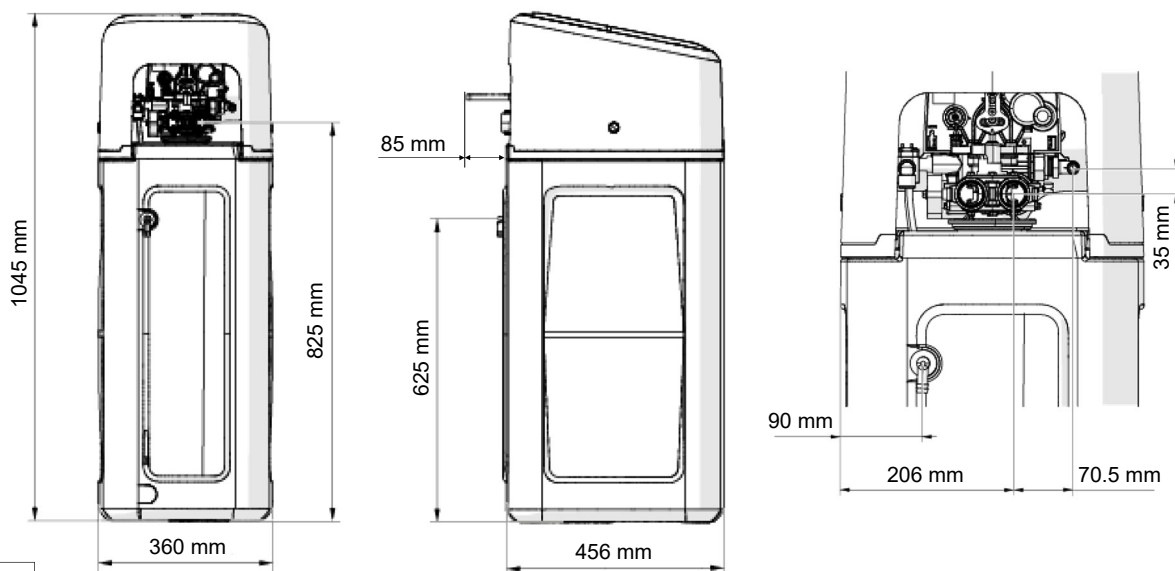
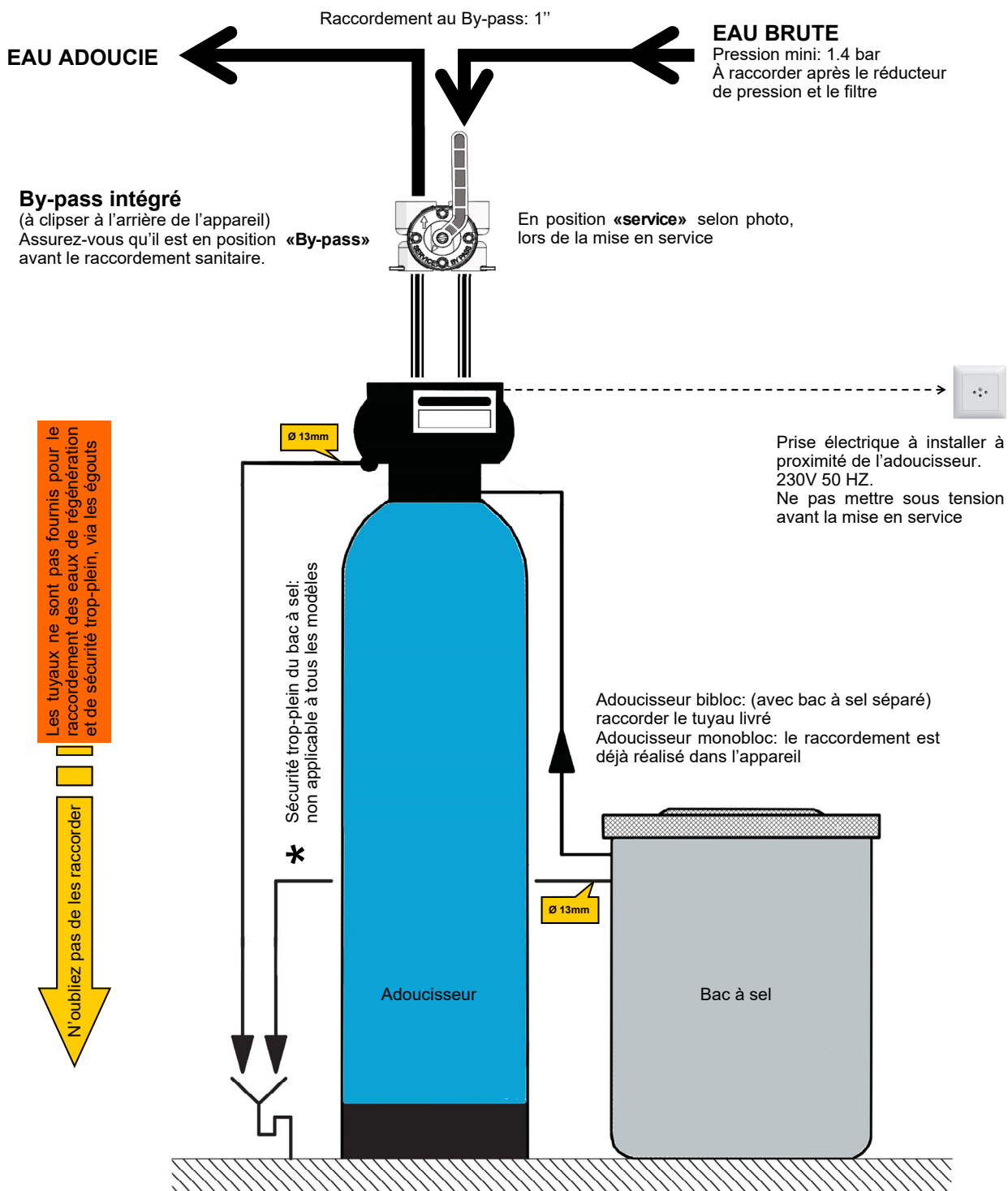




Schéma d'instructions de montage avec By-pass intégré :



Dès que le montage est réalisé selon instructions, veuillez nous informer pour la mise en service.

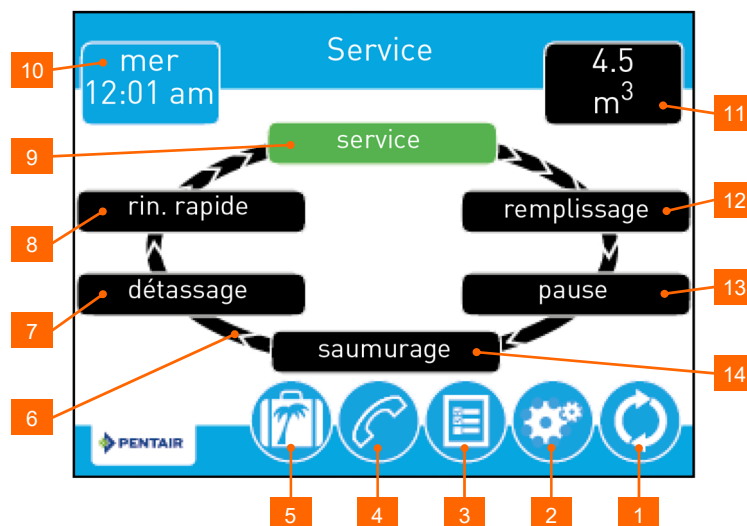


Commande : Mode Service, utilisation



Information :

Si aucun bouton n'est pressé pendant cinq minutes, l'écran passe en mode économie d'énergie. L'appareil continue de fonctionner, mais l'écran est vide. Effleurer n'importe quelle partie de l'écran tactile pour sortir du mode économique.



- | | | |
|----|---|---|
| 1 |  Régénération | → Affiche l'écran Régénération , lequel permet de démarrer une régénération et de passer manuellement à travers les étapes de la régénération. |
| 2 |  Réglages | → Affiche l'écran Réglages , qui permet d'ajuster les paramètres employés couramment. L'utilisation de ce bouton au niveau de l'écran Réglages permet d'accéder à l'écran Réglages principaux , pour une programmation complète de la vanne. |
| 3 |  Mode Diagnostic | → Affiche l'écran Mode Diagnostic , qui peut aider à réaliser la maintenance et à résoudre les problèmes de la vanne. |
| 4 |  Entretien | → Affiche le nom et le numéro de téléphone à appeler pour l'entretien de l'appareil. |
| 5 |  Vacances | → Arrête toutes les régénérations programmées lorsqu'il est pressé. Presser de nouveau pour recommencer le fonctionnement normal. |
| 6 | Cercle de cycle de régénération | → Affiche les étapes de cycle de la vanne pendant le service et une régénération. L'étape de cycle courante est toujours indiquée en vert. Clignotera pendant le passage de l'eau à travers l'appareil. |
| 7 | Détassage | → L'eau percole dans la bouteille du bas vers le haut pour rincer et mélanger la résine. |
| 8 | Rinçage rapide | → L'eau percole dans la bouteille du haut vers le bas pour rincer la résine. |
| 9 | Service | → L'appareil traite l'eau. |
| 10 | Jour et Heure | → Affiche le jour de la semaine actuellement programmé et l'heure. Ce bouton clignote au démarrage et si le supercondensateur est déchargé. |
| 11 | Prochaine régénération | → Affiche l'heure de la prochaine régénération programmée ou le volume restant jusqu'à la régénération. |
| 12 | Remplissage bac | → Le bac à sel est rempli d'eau. |
| 13 | Pause | → La vanne revient en position de service pour la préparation de saumure après le remplissage. Est visible si le sens de régénération avec remplissage variable / saumurage est sélectionné dans les réglages principaux. |
| 14 | Saumurage | → La saumure extraite traverse la résine, puis est évacuée lentement. |

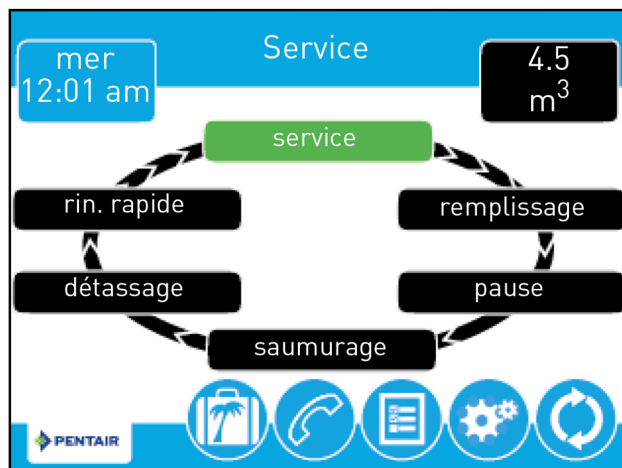


Commande : Mode Service, fonctions spéciales



Information :

Si aucun bouton n'est pressé pendant cinq minutes, l'écran passe en mode économie d'énergie. L'appareil continue de fonctionner, mais l'écran est vide. Effleurer n'importe quelle partie de l'écran tactile pour sortir du mode économique.

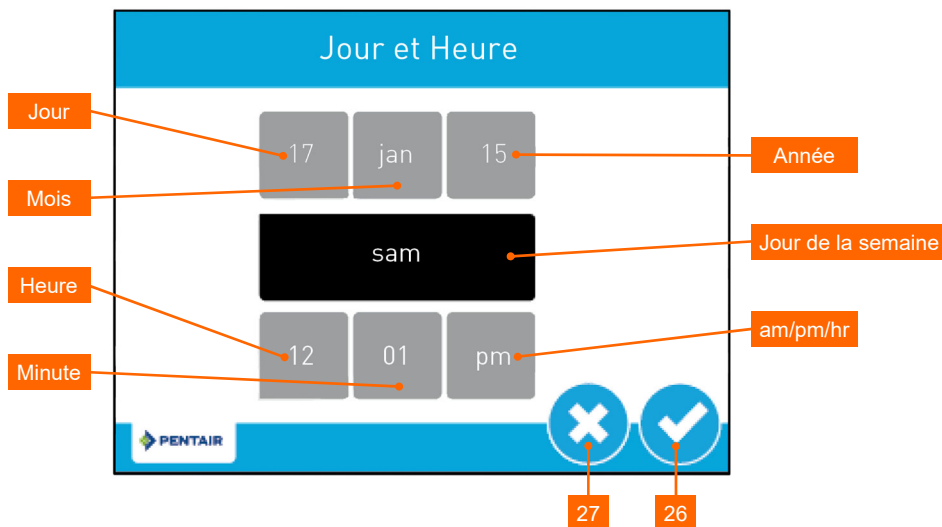


- | | | |
|----|--------------------------|--|
| 15 | Personnalisé | → Affiche si le sens de régénération personnalisée a été sélectionné dans la programmation. |
| 16 | Accueil | → Affiche l'écran d' Accueil . |
| 17 | Connexion USB | → Fonction réservée aux professionnels habilités. |
| 18 | Flèches | → Affichées en haut à gauche et en haut à droite de l'écran, ces flèches permettent de naviguer d'un écran à l'autre. Elles permettent de modifier les valeurs de certains paramètres. |
| 19 | Alarme | → S'affiche lorsqu'une erreur s'est produite ou lorsque le bac à sel est vide. Un signal sonore retentit. Presser pour arrêter le signal sonore. |
| 20 | Erreur | → S'affiche lorsqu'une erreur s'est produite. Presser pour afficher l'écran d'erreur et obtenir plus d'informations sur celle-ci. |
| 21 | Journal d'erreurs | → Presser pour afficher la liste des erreurs avec la date et l'heure. |
| 22 | Avance | → Cette flèche permet d'avancer à travers les étapes du cycle pendant une régénération. |
| 23 | Remise à Zéro | → !!! ATTENTION !!! Affiche sur l'écran Mode Diagnostic en pressant les boutons de totalisateur et de débit de pointe pour réinitialiser les données de totalisateur et de débit de pointe, ainsi que sur l'écran Réglages principaux pour restaurer les paramètres usine ou personnalisés. |
| 24 | Paramètres personnalisés | → Fonction réservée aux professionnels habilités. |
| 25 | Luminosité | → Affiche l'écran de luminosité, afin d'ajuster le rétro-éclairage de l'écran du contrôleur. |
| 26 | Accepter | → Presser pour enregistrer ou accepter les modifications dans la configuration du contrôleur. |
| 27 | Annuler | → Presser pour annuler la configuration et revenir à l'écran précédent sans enregistrer. |



Commande : Mode Jour et Heure, réglages

Sur l'écran d'**Accueil**, le bouton Jour et Heure clignotant indique la nécessité de régler le jour de la semaine et l'heure. Si la date et l'heure sont incorrectes, presser le bouton Jour et Heure pour actualiser correctement ces informations.



Presser les boutons **Heure**, **Minute** et **am/pm/hr** et utiliser les flèches pour régler correctement les valeurs d'heure. Le réglage de la valeur du bouton **am/pm/hr** en **hr** change l'affichage en mode 24 heures.

Presser les boutons **Jour**, **Mois** et **Année**, et utiliser les flèches pour régler les valeurs de date correctes. Le jour de la semaine sera automatiquement réglé avec la date.

Presser pour valider et revenir à l'écran d'**Accueil** ou pour quitter sans enregistrer.

Commande : Mode Entretien

L'écran **Entretien** affiche le nom et le numéro de téléphone à contacter pour l'entretien de l'appareil.

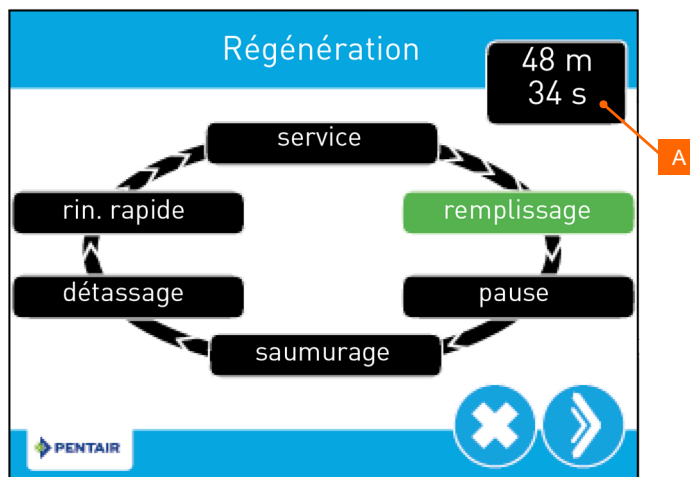


À partir des écrans **Réglages Principaux** ou de l'écran d'**Accueil**, presser le bouton pour accéder à l'écran **Entretien**.



Commande : Mode Régénération

Affichage durant la régénération.

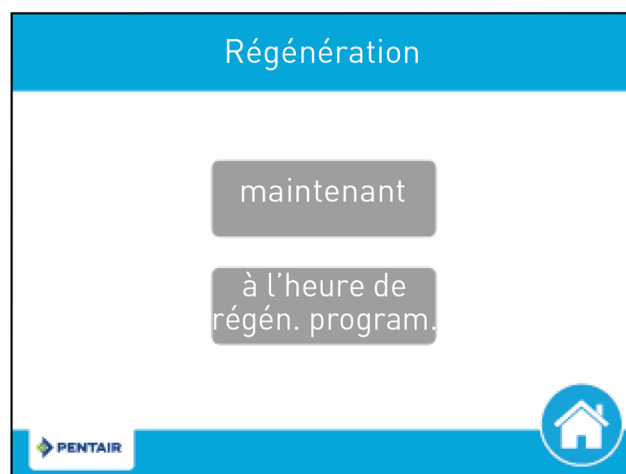


Pendant la régénération, le cercle de cycle de régénération affiche l'étape de régénération à venir pour la vanne ou atteinte par celle-ci (vert), et la durée restante dans cette étape (A). Une fois toutes les étapes de régénération terminées, la vanne revient en position de service et reprend son fonctionnement normal. La durée restante de la régénération sera affichée sur l'écran d'**Accueil** en heures et minutes.

Le fait de presser le bouton ➡ pendant un cycle de régénération avance immédiatement la vanne à la position d'étape de cycle suivante et poursuit le timing d'étape normal. Le bouton ➡ est affiché uniquement lorsque la vanne est en position et que le moteur est arrêté.

Commande : Mode Régénération, manuelle

À partir de l'écran d'**Accueil**, presser le bouton ⚙ de régénération pour accéder à l'écran du même nom.





Description de l'appareil :

- Monobloc compact Premium
- Vanne avec contrôleur à écran tactile déporté
- Régénération proportionnelle, économie d'eau et de sel
- Désinfection bactériologique par chloration
- Entrée / sortie avec By-pass inox intégré F1"
- Bac à sel, sans eau stagnante
- Mixing intégré dans la vanne
- Compteur volumétrique
- Alarme manque de sel
- Détection de fuites
- Diagnostic d'utilisation
- Relais programmables (*configuration en suppl.*)

Identifiant fabrication :

Fabriqué par : Pentair International LLC
Avenue de Sevelin 18
1024 Lausanne
Suisse

Référence produit : EXTRA FAMILY (4000119)

Normes applicables :

Ce produit est conforme aux directives suivantes :

- 2006/42/CE : Directive machines
- 2014/35/UE : Directive « Basse tension »
- 2014/30/UE : Compatibilité électromagnétique
- 2011/65/CE : Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
- UNI EN ISO9001 (certificat n° 95.022 SSG ICS)

Et est conforme aux normes techniques suivantes :

- CEI/EN 60335-1
- CEI 61010-1
- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN 61000-3-2 : 2006 + A1 : 2009 + A2 : 2009
- EN 61000-3-3 : 2008
- EN 61000-6-2 : 2005
- EN 61000-6-3 : 2007 + A1 : 2011
- EN 61326-1
- EN14743-2007

Equipements électriques :

| | |
|--|-------------------------------------|
| Tension d'entrée : | 100 à 240 VAC, 50/60 Hz, 0,8 A |
| Tension de sortie du transformateur : | 12 VDC |
| Puissance absorbée max. de l'adoucisseur : | 30.7 W |
| Indice de protection : | IP 20 |
| Surtensions transitoires : | dans les limites de la catégorie II |
| Degré de pollution : | 3 |



Caractéristiques nominales :

| | |
|--------------------------------------|--|
| Corps d'adoucisseur : | ABS |
| Corps de bouteille : | Epoxy renforcé de fibre verre avec liner intérieur en PE |
| Corps de vanne : | Noryl® chargé de fibre de verre - Matériau agréé NSF |
| Type de résine : | Résine Dowex® HCRS-s |
| Composants en caoutchouc : | Formulation pour eau froide - Matériau agréé NSF |
| Certification de matériau de vanne : | Certification WQA Gold Seal selon le document ORD 0902, NSF/ANSI 44, CE, ACS |
| Poids à l'expédition approximatif : | 50.2kg |
| Débit de la vanne : | En continu 4.7m³/h - En pointe 6.1m³/h |
| Pression de fonctionnement : | 1,4 - 8,6 bars. Pression idéale 4 bars |
| Pression d'essai hydrostatique : | 20 bars |
| Température de l'eau : | 1 - 43 °C |
| Température ambiante : | 0 - 52 °C |

Utilisation :

- S'assurer que l'appareil est toujours sous tension et que le by-pass soit en position service
- Vérifier fréquemment la contenance du bac à sel. Le remplir si nécessaire. Pas plus de 25 kg dans le bac à sel
- Utiliser du sel régénérant en pastille conforme EN973 type A, N° art: **AB2999 999**. Le sel en poudre est déconseillé, il peut provoquer l'obturation de la crépine à saumure
- En cas de doute sur le fonctionnement: réaliser un test de dureté ou contacter votre fournisseur

Entretien annuel : conseillé

- Mesure, ajustement de la dureté, si applicable
- Contrôle du paramétrage de la vanne et des cycles de régénération
- Ajustement de l'heure d'affichage, si applicable
- Nettoyage des injecteurs et filtres internes
- Contrôle, nettoyage du flotteur et bac à sel, si applicable
- Désinfection de la résine, si applicable
- Inspection générale et remise en service

Prestations :

Abidex SA peut fournir en supplément, les prestations suivantes :

- ⇒ Analyse d'eau
- ⇒ Mise en service
- ⇒ Dépannage
- ⇒ Entretien

Garantie : Veuillez vous référer à nos conditions générales ➡ https://abidex.ch/assets/cg_fr.pdf



Attestation ACS :

CARSO - LABORATOIRE SANTÉ ENVIRONNEMENT HYGIÈNE DE LYON

Laboratoire Agréé pour les analyses d'eaux par le Ministère de la Santé

Laboratoire habilité par le Ministère chargé de la santé en application de l'article R*1321-52 du code de la santé publique

ATTESTATION DE CONFORMITE SANITAIRE

Certificate of sanitary conformity

Conformément à l'arrêté du 29 mai 1997 modifié et à la circulaire du Ministère de la Santé

Direction Générale de la Santé DGS/SD7A N° 571 du 25 Novembre 2002

Coordonnées du demandeur d'ACS / Contact details of the ACS owner :

PENTAIR INTERNATIONAL LLC

Avenue de Sevelin 18

1004 - LAUSANNE

SUISSE

Nom de l'accessoire représentatif / Reference of the representative accessory :

Adoucisseur / Softener 400011* Foleo with 5800XTR UF

N° de dossier attribué par le laboratoire habilité / File reference :

18 ACC LY 447

Date de réalisation des essais d'incerté selon la norme XP P41-280 : aucun essai de migration n'est nécessaire

Tests date (according to the standard XP P 41-280) : No testing is required to issue this ACS

Commentaires : Aucun essai de migration n'est nécessaire à l'obtention de cette ACS (composants conformes).

Comments : No testing is required to issue this ACS (components are compliant).

Famille d'accessoires couverte par l'ACS / Accessories' family covered by this certificate :

Adoucisseurs / Softeners

Références / References (4 references) :

4000116 Foleo 10 with 5800XTR UF PREMIUM

4000117 Foleo 15 with 5800XTR UF PREMIUM

4000118 Foleo 20 with 5800XTR UF PREMIUM

4000119 Foleo 30 with 5800XTR UF PREMIUM

Attestation délivrée par / Certificate issued by :

Christelle AUTUGELLE

Signature :

Responsable MCDE

CARSO - L.S.E.H.L.

Date de délivrance / Date of issue : 11 Juillet 2018

Date d'expiration / Expiry date : 11 Juillet 2023

Commentaires / Comments : L'ACS ne prend pas en compte l'efficacité de traitement des adoucisseurs. Leurs produits et procédés de traitement doivent être autorisés par le Ministère de la Santé / The ACS does not take into account the efficiency of the softeners. Their treatment products and process must be authorized by the Ministry of Health.

FR_MCS0046 15/06/2014 MUNI

Société par actions simplifiée au capital de 2 283 622,50 Euros RCS Lyon B 410 543 313 SIRET 410 543 313 0002 APE 743 B N° TVA : FR 82 410 543 313

Siège Social : 4, avenue Jean Moulin - CS 30238 - F-69633 VERNISSEUX cedex - Tél. : (33) 04 72 76 15 16 - Fax : (33) 04 78 72 12 11



Données techniques : remplies lors de la mise en service

| | | | |
|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| N° BL | <input type="text"/> | N° série | <input type="text"/> |
| Dureté de l'eau à l'entrée | <input type="text"/> °F | Dureté de l'eau à la sortie | <input type="text"/> °F |
| Type de résine | <input type="text"/> | Volume de résine | <input type="text"/> litres |
| Capacité de l'appareil | <input type="text"/> m³ °F | Volume du bac à sel | <input type="text"/> litres |
| Quantité de sel par régénération | <input type="text"/> kg | Capacité d'adoucissement | <input type="text"/> m³ |
| Désinfection par chlorination | <input type="text"/> | Intervalle de chlorination | <input type="text"/> |
| Type de vanne | <input type="text"/> | Contrôleur | <input type="text"/> |
| Configuration | <input type="text"/> | | |
| Cycle 1 (remplissage) | <input type="text"/> min | Cycle 2 (pause) | <input type="text"/> min |
| Cycle 3 (saumurage) | <input type="text"/> min | | |
| Cycle 4 (détassage) | <input type="text"/> min | Cycle 5 (rinçage rapide) | <input type="text"/> min |
| Cycle 6 | <input type="text"/> min | | |
| Taille injecteur | <input type="text"/> | DLFC | <input type="text"/> gpm |
| BLFC | <input type="text"/> gpm | | |
| Régén. directe | <input type="text"/> | Régén. retardée | <input type="text"/> |
| Chronométrique | <input type="text"/> | | |
| Régén. program. | <input type="text"/> heures | Régén. forcée | <input type="text"/> jours |
| Chrono. durée | <input type="text"/> jours | | |
| Alarme sel | <input type="text"/> | Détection fuites | <input type="text"/> |
| Interv. entretien | <input type="text"/> mois | | |

Remarques :

Page 14-14